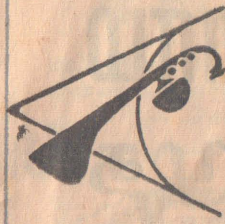


சு. பொ. அமைச்சர்



நாடாநாதம்

THE EELANAATHAM Peoples Daily மக்கள் தினசரி

நாடம்: 02

திருவள்ளூர் ஆண்டு

1991

கார்த்திகை 03

(19.11.1991)

செவ்வாய்க்கிழமை

ஒலி: 274

இந்தியாவின் விளக்கம் சிறிலங்கா நிராகரிப்பு

ஆறாவது சாரீக் உச்சி மாநாடு ஒத்திவைக்கப்பட்டமைக்கு இந்தியாவின் பிடிவாதப் போக்கே காரணமென சிறிலங்கா வெளிவிவகார அமைச்சர் ஹரோல்ட் ஹேரத் வெளியிட்ட அறிக்கைக்கு எதிராக இந்தியா தெரிவித்த கருத்துக்களை சிறிலங்கா நிராகரித்துள்ளது. அமைச்சர் ஹேரத்தின் அறிக்கை உச்சிமாநாடு ஒத்திவைக்கப்பட்ட நிழல்களைச் சரிவரப் பிரதிபலிக்கவில்லை என்று இந்தியா விடுதலை அறிக்கையில் தெரிவித்திருந்தது. (4 ஆம் பக்கம் பார்க)

யாழ். செயலகம் மக்களால் முற்றுகை: வளவிற்குள் கொடும்பாவி எரிப்பு!

அவல நிலையைப் போக்குமாறு ஆர்ப்பாட்டக்காரர் கோரிக்கை

[யாழ்ப்பாணம்]

பொருளாதாரத் தடையை நீக்கவும் வறுமைபின் கொடுமை தாங்க முடியாமல் மக்கள் பட்டினியால் மடிவதைத் தடுக்கக் கோரியும், அகதி வாழ்வை அகற்றக் கோரியும் யாழ். நகரில் இருபெரும் ஆர்ப்பாட்டப் பேரணிகள் நேற்று நடாத்தப்பட்டன.

குழந்தைகள், மாணவர்கள் உட்பட ஆயிரக்கணக்கான மக்கள் இந்தப் பேரணியில் கலந்துகொண்டு உணர்ச்சி வசப்பட்டு தமது வேதனைகளை வெளிப்படுத்தினர்.

இவ்வாற்ப்பாட்டப் பேரணியில் பெருமளவில் கலந்துகொண்டனர் இரு பிரிவுகளான நடாத்தப்பட்ட இந்தப் பேரணியில்

ஏராளமான மக்கள் கலந்துகொண்டு, இன்றையகுழந்தை யில் தமக்கு நேரிந்துள்ள இவ் (3 ஆம் பக்கம் பார்க)

மாதிரிய் படிவத்தை நுகர்வோர் தயாரிக்கவும்

திவகதிவிருந்த இடம் பெயர்ந்த வந்த அடிகாரம் கனிக் தங்கியுள்ளமக்களும் மறும்பொதுமக்களும் இணைந்து அரச அதிகாரிகள்

(யாழ்ப்பாணம்) உணவு விநியோக அட்டை யுடன் இணைக்கும் மாதிரிய்

படிவத்தை நுகர்வோர் தாமே தயாரிக்க வேண்டுமென யாழ். செயலகம் அறிவித்துள்ளது.

பெண்ணடிமை ஒழிய பெண்களே போராடவேண்டும்

பெண்ணடிமை ஒழிப்பை வேண்டுமானால் பெண்களே போராடவேண்டும். உலகின் பல நாடுகளில் அடக்குமுறைகளை உடைத்து தமது சுதந்திரத்தை நிலைநாட்டுவதற்கு பெண்களினது மட்டுமே சரிசீலா செய் இயலாதுள்ளது. ஆகையால் அந்த நாடுகளில் ஆண், பெண் என்ற வேறுபாடற்ற சமூக சுதந்திரம் நிலவுகின்றது. தமிழீழப் போராட்டத்தில் ஆம் பதில் பெண்கள் பங்கு மிகவும் குறைவாகவே இருந்தது. ஆயுதப் போராட்டத்தில் பெண்கள் இணையக்கூடாது என்றும் பெண்கள் ஆயுதமேதுவதற்கு வலியுறுத்தும்படி அறிவித்துள்ளது.

நாள் தொடர்பாகவிடுகப்பட வேண்டிய செய்திக்கு குறிப்பி தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. அதில் மேலும் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ள தாவது: யுக்த கண்களில் ஆண் களுக்கு சரி நிராகரிப்பில் போராடி பல வெற்றிகளை நிலைநாட்டினார்கள். வீரம், தீரம், தியாகம், உறுதி, என் பவற்றடன் நாள் இன்ற மட்டக்களப்பு

தமிழீழப் பெண்கள் தலை நிமிர்ந்து நிற்கிறார்கள். மேலும் சமூகத்தின் வேண்டுகோள் பிற்போக்கான செயற்பாடுகளை கிரும்பியோ கிரும்பாமலோ தமது கண் மாட்டு வடிவமாகவே மக்கள் பார்க்கின்றனர். அதிக ஒரு சாரரின் நலனே பேணப்படகிறது. இந்நிலையில் சமூகத்தின் உண்மை நிலைகளை (2 ஆம் பக்கம் பார்க)

இராணுவ காவலரண் மீது புலிகள் தாக்குதல்

மெய்யான அரக அதிகாரிகள்

தியாக சிந்தையுடன் செயற்பட வேண்டும்

(கொழும்பு) அரசாங்கத்திற்கும் மக்களுக்கும் இடையே தொடர்புப் பாலமாக விளங்கும் அரச அதிகாரிகள் இன்றைய இடக்கட்டான சூழலில் தியாக சிந்தையுடனும், சேவை மனப்பாங்குமையுடனும் செயற்பட வேண்டுமென வட - கிழக்கு மாகாண ஆளுநர் நளின்செனி வரேந்திரா கேட்டுக்கொள்கிறார்.

(யாழ்ப்பாணம்) உணவு விறியோக அட்டை யுடன் இணைக்கும் மாதிரிப்

படிவத்தை நுகர்வோர் தாமே தயாரிக்க வேண்டுமென யாழ்ப்பாணம் அரசாங்கத்தின் செயலகம் அறிவித்துள்ளது. தற்போது நடைபெற்றுக் கொண்டிருக்கும் ஆதிதிராவிட சிவ உணவு விறியோகத்தின் போது நுகர்வோர் தமக்குரிய உணவு வகைகளை பெற்றுக் கொள்ளும் போது உணவு அட்டையுடன் படிவம் ஒன்றினை யும் சேர்த்து வழங்க வேண்டும் என்பது தெரிந்ததே. (3ஆம் பக்கம் பார்க்க)

பெண்கள் ஆண்களை விட அதிகமான தொகையைக் கட்டாது என்றும் பெண்கள் ஆயுதமேற்று வதற்கு வலியுறுத்தும் வர்களை எவற்றும் எடுத்து சமூகம் ஒரு காலம் கருதினது. ஆனால் இன்று போராட்டத்தில் பெண்கள் இணைந்து கொள்வதை ஏற்றுக்கொள்ளும் மனோபக்குவம் எடுத்து சமூகத்தில் ஏற்பட்டு வருகின்றது. இதற்கு காரணம் இச் சமூக அடக்கு முறையை உடைத்துக் கொண்டு போராட்டத்தில் பெண்கள் இணைந்து கொண்டமையாகும். இவ்வாறு தமிழ் மாவீரர்

புலிகள் தாக்குதல் மட்டக்களப்பில் உணவு கொள்முதல் கிரிஸ்தியானா இராணுவ முகாமில் சாவல் அரசு ஒன்றின் மீது விடுத

வைப் புலிகள் தாக்குதல் நடாத்தியுள்ளனர். கடந்த சனிக்கிழமை மாலை (4ஆம் பக்கம் பார்க்க)

கலிபர் தாக்கு; எறிகணை வீச்சு

கட்டுவன் பகுதியில் சிறி நடைத்தியுள்ளது. லக்ஷ்மீ உருத்த வானூர்தி நேற்ற முகந்தினம் மாலை ஒன்று சனிக்கிழமை மாலை (4ஆம் பக்கம் பார்க்க)

அரசு சார்பற்ற நிறுவனங்கள்

சிந்தனைப் போக்கை மாற்ற முயற்சி

(கொழும்பு) இலங்கையில் இயங்கிவரும் அரசாங்கத்திற்கும் நிறுவனங்களுக்கும் மேற்கத்தைய சிந்தனையில் இருந்து மீட்டெடுப்பதற்கு முயற்சி எடுக்கப்பட்டு வருகின்றன என்ற கொழும்புத் தகவல்கள் தெரிவிக்கின்றன. சுமாரி முன்னாளுக்கும் மேற்பட்ட அரசு சார்பற்ற நிறுவனங்களை இங்கு செயற்பட்டு வருகின்றன. (3ஆம் பக்கம் பார்க்க)

இலவச இணைப்பு 1982 தொடக்கம் மணமீட்டிக்காய்ச்சியர் நீத்த மாவீரர்களின் குறிப்பேடு இணைக்கப்பட்டுள்ளது.

சிங்களப் புறக்கணிப்பே

டிசம்பர் மாதம் முதல் வாரத்தில் யாழ்ப்பாணம் வர விருக்கும் சிங்கள மக்களுக்கு

பத்திரிகையாளரும் யாழ். வர கோரிக்கை

கொழும்புப் பத்திரிகையாளரும் சேர்ந்து வருவதற்கு அரசாங்கத்திடம் கோரிக்கை விடுத்திருக்கின்றனர். புலிஎலக்ட்ரிக் தடுத்தவைக்கப்பட்டிருக்கும் 40 பொலிசாரையும் அவர்கள் பெற்றோர்கள் உறவினர்கள் யாழ்ப்பாணம் வந்து பார்க்க விருப்பம் தெரிந்ததே. இவர்களை சப்பல் மூலம் சர்வதேச செஞ்சிலுவைச் சங்கம் அழைத்துவரவுள்ளது. இந்த முக்கிய நிழைக்கீதாக்களும் பங்கு கொள்ளவும் யாழ்ப்பாணத்தின் இன்றைய சூழ்நிலையை அறிந்து கொள்ளவும் கொழும்புப் பத்திரிகையாளர்கள் பெரும் ஆர்வம் காட்டுகின்றனர். (4ஆம் பக்கம் பார்க்க)

தீவகப் பகுதிகளுக்கு அமைச்சர்கள் விஜயம்

(கொழும்பு) சிறிலங்கா ஜனாதிபதி ஆர். பிரேமதாசாவின் பணிப்புரையின் பேரில் அமைச்சர்கள் ரணவிரிசிரகரங்கிள்கா, காமினி அபிதுக்கோறவை, ராஜாதிச அமைச்சர் அசோகாவடிவமகி சாவ, வடபிராந்திய இராணுவத்தளமறி டென்சிக் கொப்பேடுவ, பிரிசேடிபர் விமல ரத்தினர், வடபிராந்தியகடற் (3ஆம் பக்கம் பார்க்க)

மொழிப் புறக்கணிப்பே பிரச்சினைக்கு காரணம்

(கொழும்பு) வடக்கு, கிழக்கு பிரச்சினைக்கு முக்கிய காரணம் தமிழ் மொழிக்குரிய ஆதரவு வழங்காமையே என்று உலக டெளதிக சமாதான மகாநாட்டின் இலங்கைச் செனலாசர் திவ்வியகரஹ ஜயசசிதேரோ தெரிவித்துள்ளார். கொழும்பில் வாசிபர் ஒன்றியம் ஒன்று ஒழுங்கு செய்ய

ஜயசசிதேரோ திரும்பி

திரும்பி கட்டமொன்றிக் பேசிய போதே திவ்வியகரஹ ஜயசசி இவ்வாறு தெரிவித்தார். தொடர்ந்து பேசிய அவர் தேர்தல் காரணிகள் அளித்த வாக்குறுதிகளை ஆட்சிக்கு வந்ததும் நிறைவேற்றாமல், போன்ற காரணங்கள் தான் வடக்குக் கிழக்குப் பிரச்சினைக்கு, முக்கிய காரணமென்றும் குறிப்பிட்டார். (3ஆம் பக்கம் பார்க்க)

கூட்டுப்படை பொறுப்பதிகாரியாக

ஹமில்டன் வனசிங்கா நேற்று தவி ஏற்பு

சிறிலங்காவின் கூட்டுப்படைகளின் நடவடிக்கைத் தலைமை அலுவலக பணிப் பாளராக ஜெனரல் ஹமில்டன் வனசிங்கா நியமிக்கப்பட்டிருக்கின்றார். நேற்றுக்காலை கூட்டுப் படைத்தலைமை அலுவலகம் திறந்து வைக்கப்பட்டதைத் தொடர்ந்து இவரது பதவியைப் புவபவம் இடம் பெற்றது. 1953 ஆம் ஆண்டு இராணுவத்தில் சேர்ந்து கொண்ட (3ஆம் பக்கம் பார்க்க)

தாய்லாந்து அரசு மகிழ்ச்சி: புலிகளின் நல்லெண்ணத்துக்கு

தாய்லாந்து நாட்டைச் சேர்ந்த இரு நிபுணர்களை விடுதலைப் புலிகள் இயக்கம் விடுதலை செய்தது குறித்து தாய்லாந்து அரசு மகிழ்ச்சி தெரிவித்துள்ளது.

சர்வதேச செஞ்சிலுவைச் சங்கத்தின் கோரிக்கைக்கு இணங்கி இந்த தாய்லாந்து பிரஜைகளை மனிதாபிமானத்தின் அடிப்படையில் புலிகள் இயக்கம் விடுதலை செய்தது.

இந்த நல்லெண்ண நடவடிக்கை தாய்லாந்து அரசுக்கு மகிழ்ச்சியை ஏற்படுத்தியிருப்பதாக கொழும்பிலுள்ள தாய்லாந்து தூதரக வட்டாரங்கள் தெரிவித்துள்ளன.

'புலிகளின் குரல்' ஓராண்டு பூர்த்திவிழா

புலிகளின் குரல் வானொலி சேவையின் ஓராண்டு பூர்த்தி விழா நடைபெறும் மாலை 3.00 மணிப்பளவில் யாழ். இந்துக் கல்லூரியில் நடைபெறவுள்ளது. இவ்விழாவில் புலிகளின் குரல் வானொலி சேவையின் ஆய்வுரை, நாட்டியாஞ்சலி, நாடகம், விவிலிச மற்றும் இசை நிகழ்ச்சிகள் ஆகியவற்றுடன் பரிசளிப்பு வைப்பமும் சூடம் பெறவுள்ளது.

வரி விளம்பரம்

விவாகப் பொருத்துனர் சேவை நிலையம்

உள் நாட்டிலும் வெளிநாட்டிலும் பலதரப்பட்ட உத்தியோகம் வகிக்கும் நோயாளிகளின் சந்தைப்படுத்தல் கிராமிய வரலாற்றோடு தம் விவாகம் செய்து (ஏடு) நிரம்ப ஜாஸ்தியாக எம்மிடமுண்டு. தொடர்பு: என். எ. தரிமலிங் எம் 24, புறாடி லேன். கச்சேரி கிழக்கு, யாழ்ப்பாணம். (R/1940)

இடமாற்றம்

தீவகத்தி நவீன வைத்திய வசதிகளை கொண்ட "இரெட் ஸ்டீய்" இலாப நோக்கம் இல்லாத 129 ஹெக்டேர் (புறாடி ரத நிலையம் முன்பாக) யாழ்ப்பாணத்தில் (தகிமுட வரட்ட வசதிகள் உட்பட) தொடர்ந்து சேவையாற்றுகிறது. (R/1941)

இடமாற்றம்

தீவகத்தி ஊர்காவத்தறை, வேலையாறு, புதிருத்தி சேவையாற்றும் பாக்கியம் குழந்தைகளை வைத்தியசாலை திறக்கவேண்டி கோரியுள்ள 1 கைதி தொலைவில் உள்ள இருபாலகச்சத்தி குமரபுரம் இலகத்திக்கு மாற்றப்பட்டுள்ளது. நிர்வாகம். (R/1942)

மரம் வீழ்ந்து பெண் பலி

பகைமரமும், மின்சாரக் கம்பமும் ஒன்றுடன் விழுந்ததில் வீதியில் சென்று கொண்டிருந்த பெண்மணி அதில் சிக்கி மரணமானார். கடந்த வியாழ்கிழமை, வீட்டிலிருந்து, கடையை நேரகிசு சென்ற திருமதி கு. அறிபுதம் (வயது 50) துள்ளி வரவேண்டி மரணமானார் பருத்தித்தறைப் பகுதியில் வீட்டுக்குள் சென்ற போது மரம் வீழ்ந்ததில் சிக்கி மரணமானார். (R/1943)

வடமராட்சிப் பகுதியில் மாவீரர் தின ஏற்பாடுகள்

(பருத்தித்தறை) வடமராட்சிப் பகுதியில் மாவீரர் தின ஒழுங்குள்ள மிகத் தரிசுவகை நடைபெற்று வருகின்றன. மாவீரர் தின ஒழுங்குகளை மேற்கொள்வதற்கான சரணெட்டியில் 35 கிராமியக் குழுக்களும், பருத்தித்தறையில் 35 கிராமியக் குழுக்களும், வடமராட்சி கிழக்கில் 17 கிராமியக் குழுக்களும், அக்கவேலியில் 07 கிராமியக் குழுக்களும் தெரிவு செய்யப்பட்டு நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்டு வருகின்றன. வீதிகள், ஒழுக்கங்கள், பொது இடங்கள் யாவும் கிரமதான முறையில் சந்திரிக்கப்பட்டு வருகின்றன. நெல்வியடி, புளோலி, வகிவெட்டித்தறை, வடமராட்சி கிழக்குப் பகுதியில் அலகார வகைகளை, அலகாரப் பந்தல்கள் என்னும் அமைக்கப்பட்டு வருகின்றன. இவைகளில் மாவீரர்களின் விடுதலைப் பகிளப்புகள் தொடர்பான சூத்திரச் சித்திரங்களை தீட்டப்பட்டு வருகின்றன. சில இடங்களில் பாரிசைக்கு மிக அழகான பெரிய பந்தல்கள் அமைக்கப்பட்டுள்ளன. பாடசாலைகளை மட்டத்தில் மாவீரர் தினத்தையொட்டிய கவிதை, சட்டுரைப் போட்டிகளை நடைபெற்று வருகின்றன. வடமராட்சியில் பகிளேறு இடங்களில் மாவீரர் வார விழாக்களை வெகு கிறப்பாகவும் எழுச்சிமிக் களவாகவும் இருக்கும் மனமும் எதிர் பரிசீலப்படுகின்றன. இம் மாவீரர் வார இறுதிநாளைப் பருத்தித்தறை பழைய சந்தை மைதானத்தில் மாவீரர் வார மாபெரும் பொதுக் கூட்டம் நடைபெறும்மனமும் இக் கூட்டத்தினே விடுதலைப் புலிகள் மக்கள் முன்னணிப் பிரமுகர்கள் பகிள உரையாற்றுவார்கள் என்றும் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

இதே நேரம் மாவீரர் எழுச்சி வார நிழ்ச்சிகளை 15 ஆம் திதி ஆரம்பமாகியதைத் தொடர்ந்து பகிளேறு பகுதியிலும் நடைபெறும் மாவீரர் எழுச்சி வார சூத்திரங்களை நடைபெற்று வருகின்றன. இக்கூத்திரங்களில் மாவீரர் தியாகிகளை, மாவீரர் நாள் மகிமை, மாவீரர் வார நிழ்ச்சி நடவடிக்கைகளை பற்றிய சூத்திரங்களை விடுதலைப் புலிகள் மக்கள் முன்னணியின் மக்கள் உறவுகளைக் குறிப்பிட்டு வடமராட்சி ரொறுப்பாளர் திரு. சாலைகரன் பருத்தித்தறைப் பொறுப்பாளர் திரு. குரளி, மகளிர் முன்னணி உறுப்பினர்கள் செல்வி சந்திரிகா, செல்வி கீர்த்தனா உட்பட பகிளேறுப் பினர்கள் வழங்கி வருகின்றனர். வடமராட்சியின் பகிளேறுகளிலும் மாவீரர்களின் மகிமை பற்றிய சாரட்ட நிழ்ச்சிகளும் இடம் பெற்று வருகின்றன. (25)

பெற்றுக் கொள்ளவும்

(யாழ்ப்பாணம்) சந்திரமடம் சத்தியில் புத்தகங்களை அடக்கிய ஒரு சிறப்பு வை விஜயரட்னம் என்பவரால் கண்டுபிடிக்கப்பட்டு ஈழநாடும் காரியாபவத்தில் ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ளது. உரியவர்கள் ஆதாரம் காட்டிப் பெற்றுக் கொள்ளவும்.

வட்டாரக் ஒவ்வொன்றிலும் சுகாதாரக் குழுக்கள்

(ஈச்சமோட்டை) யாழ்ப்பாணத்தில் ஒவ்வொரு வட்டாரத்திற்கும் சுகாதார குழு நியமிக்கப்பட்டு வருகிறது. (முதலாவதாக சென்ற 13 ஆம் திதி யாழ்ப்பாணம் பணியை யிடுகின்றன. சுகாதார குழுக்கள் நியமிக்கப்பட்டன. ஒவ்வொரு குழுவிலும் 9 பேர் அங்கம் வகிப்பர். (43)

வார நிழ்ச்சிகளை 15 ஆம் திதி ஆரம்பமாகியதைத் தொடர்ந்து பகிளேறு பகுதியிலும் நடைபெறும் மாவீரர் எழுச்சி வார சூத்திரங்களை நடைபெற்று வருகின்றன. இக்கூத்திரங்களில் மாவீரர் தியாகிகளை, மாவீரர் நாள் மகிமை, மாவீரர் வார நிழ்ச்சி நடவடிக்கைகளை பற்றிய சூத்திரங்களை விடுதலைப் புலிகள் மக்கள் முன்னணியின் மக்கள் உறவுகளைக் குறிப்பிட்டு வடமராட்சி ரொறுப்பாளர் திரு. சாலைகரன் பருத்தித்தறைப் பொறுப்பாளர் திரு. குரளி, மகளிர் முன்னணி உறுப்பினர்கள் செல்வி சந்திரிகா, செல்வி கீர்த்தனா உட்பட பகிளேறுப் பினர்கள் வழங்கி வருகின்றனர். வடமராட்சியின் பகிளேறுகளிலும் மாவீரர்களின் மகிமை பற்றிய சாரட்ட நிழ்ச்சிகளும் இடம் பெற்று வருகின்றன. (25)

பெண்ணடிமை கூறுகூறாக காட்டியும் உத்தி வெற்றிகளான முடியக்கலை. காரணம் இந்த உண்மைகளை வெளிக்காட்டும்போது உண்மையில் பக்கம் வலிமை இருக்கக்கலை. இரண்டாவது ஒழியக்கலை பெண்ணடிமை தீரக்கலை. சமூகத்தின் முடநம்பிக்கைகளை ஏற்றத்தாழ்வுகள் ஒழித்ததாக இக்கலை. ஆனால் இன்று எமது தமிழ்ச் சமூகம் ஒரு போராட்டத்தை நடத்திக்கின்றது. இப்போராட்டமானது மண்ணை மீட்டிப் பூமிக்குள் உண்ணையான உண்ணையான சமூக அமைப்பையும் உருவாக்கிச் செய்கின்றது எமது சமூகம் எப்படி இருக்கிறது, எப்படி இருக்க வேண்டும் என்பதை வெளிக்கொணரும்போது அது உருவாகும் போது மாவீரர்கள்

மாவீரர் வாரம் 21 நவம்பர் முதல் 27 நவம்பர் வரை

எரிக் கோனேக்கர் ஜேர்மனிக்கு (மாஸ்கோ) ஜேர்மன் ஜனநாயகக் குடியரசின் முன்னணி தலைவர்களில் ஒருவரான எரிக் கோனேக்கரை ஜேர்மனிக்குத் திரும்பி அனுப்ப ரஷ்யா முடிவு செய்தள்ளது. ரஷ்யக் குடியரசின் நீதித்துறைத் தலைவர் நிக்கோலாய் மால்கோவில் கடந்த சனிக்கிழமை இதனை அறிவித்தார். அவர் மேலும் கூறுகையில் ரஷ்யக் குடியரசு அதிபர் பொரிஸ்யெல்ட்சின் தலைமையில் குடியரசின் தலைவரான இம் முடிவை மேற்கொண்டதாகத் தெரிவித்தார்.

நனைவு கூடுகின்றோம்... 1991-11-19 கோபி (இளங்கோ - தும்பளை)



1984 ஆம் ஆண்டு இதே தினத்தில் மண்ணார், அடம்பன் பதியில் சிறிலங்கையின் பகடயினரால் சுட்டுக் கொல்லப்பட்ட நாக்கு தமிழர்கள்

விரைவில் எழுதுவினைஞர்

சிறிய காயத்திற்குள்ளானது. சென்ற 13 ஆம் திகதி

விரைவில் எழுதுவினைஞர் போட்டிப் பரீட்சை

(யாழ்ப்பாணம்)
எழுது வினைஞர்களை நியமிப்பதற்கான போட்டிப் பரீட்சை மிக விரைவில் நடாத்தப்படவிருக்கின்றது. யாழ்ப்ப. செயலகம் எழுது

வினைஞர்களின் நியமனத்திற்கான சமீப வேலைகளையும் முடித்தி செய்துள்ளது. போட்டிப் பரீட்சைக்கான திணைக்களம் அறிவிக்கப்படவிருக்கின்றது. (ச)

டரக்கிட்டுக் குரிய சந்தர்ப்பம் குழுக்கள் நியமிக்கப்பட்டன. ஒவ்வொரு குழுவிலும் 9 பேர் அங்கம் வகிப்பர். (43)

வீர வேங்கை பாரி (நமது நிருபர்)

வீரவேங்கை பாரி (வித்தியாநாதன். இராசரத்தினம் நீர்வேலி) கடந்த யூன் மாதம்



19 ஆம் திகதி மகனாரிடம் இடம் பெற்ற சிறிலங்கா ராணுவத்தினரான நேரடி மோதலில் வீரச்சாவு எய்தினார்.

மாவீரர் தினவிழா (யாழ்ப்பாணம்)

வேலணைக் கல்விக்கோட்டத்திற்கான மாவீரர் தின விழா எதிர்பாரும் சனிக்கிழமை காலை 9-30 மணிக்கு யாழ்ப்பாணம் இந்து மகளிர் கல்லூரியில் நடைபெறவுள்ளது. வேலணைக் கோட்டத்தைச் சார்ந்த அதிபர், ஆசிரியர்கள், மாணவர்கள் மாவலையும் இவ்விழாவில் கலந்து கொள்ளும்படி பிரதிக் கல்விப்பணிப்பாளர் திரு. சி. புலேந்திரன் கேட்டுக் கொள்கின்றார்.

எப்படி இருக்கிறது, இடக்க வேண்டும் என்பதை வெளிக்கொணரும்போது அது ஏற்படுகிறது, மாற்றமடைகிறது. கர்ப்பப்போக்கில் பிற போக்கானவைகள் கவனப்பட்டு ஒரு உண்மையான சமூக அமைப்பை தமிழ் மக்கள் கொண்டுவருப்பார்கள் என்ற நம்பிக்கை உறுதியாக உணரப்படுகிறது.

இதற்கு காரணம் எமது போராட்டமே ஆகும். எமது போராட்டம் வலிமையானதாக இருக்கிறது. மண்ணுக்காக, மக்களுக்காக மரணத்தை தழுவுகின்ற தியாகிகளும் சமூகத்தை ஒழுக்கமேக்கும் கொள்கைகளும் சமூகத்தின் மத்தியில் உணர்ந்தபயன்கின்றன.

இந்நிலையில் இன ஒத்திசைவு முறையானாலும் சரி, சமூக ஒடுக்கு முறையானாலும் சரி, உட்க, உணர்தியாக இதற்கு முதலில் முகம் கொடுப்பவர்கள் பெண்களே. எனவே பெண்களின் பாதுகாப்பு, சுதந்திரம், என்பது பெண் சமூகத்தின் தேவை. இவற்றை முழுச் சமூகமே உணர்ந்துகொள்ள வேண்டியதாகும். உலகில் சில நாடுகளில் தலைவர்களாக இருந்த பெண்கள் ஆட்சி நடாத்தினார்களே தவிர சமூகத்தின் பாதுகாப்பை எழுச்சிக்கை, விடுதலையை பற்றி கருதவில்லை. எனவே பெண்களின் விடுதலை என்பது அவர்கள் தாமதக் முயலாவிடிக் காத்தியமாகாது.

போர்த்துகேசம் சென்ற 300 க்கு மேற்பட்ட பெண் போராளிகள் வீரமரணம் அடைந்துள்ளனர். இந்த மாவீரர் வாரத்திற் கலந்த வேங்கைகளை நினைவு கொள்ளும் போது அவர்களுடைய இலட்சியங்களையும் இறாசப்பற்ற வேண்டும். சமத்துவமான சந்திர தமிழ் மும் அமைக்கும் வரை போராடுவோம் என உறுதி கொள்வோம்.

டக் கொடுக்கப்பட்ட நான்கு தமிழர்கள்

1985 ஆம் ஆண்டு தமிழகத்தில் எதிர்பாராத விதமாக ஏற்பட்ட மோட்டார் சயீக்கின் விவகாரத்தில் எம்மைப்பிரிந்த

கோபி [இளங்கோ - தம்பகன, பருத்தித்துறை]

1986 ஆம் ஆண்டு பருத்தித்துறையில் சிறிலங்காப் படையினருடனான மோதலின் போது நிமழ்ந்த உலங்கு வானூர்தி தாக்குதலில் காயமுற்று வீரச்சாவெய்திய

சாள்ஸ் [மகாதேயன் மணிமணிணன் - பருத்தித்துறை]

1987 ஆம் ஆண்டு இந்தியப் படையினரால் படுகொலை செய்யப்பட்ட 3 குழந்தைகள், தந்தை

1988 ஆம் ஆண்டு காரைநகரில் இந்தியப் படையினர் கைது செய்ய முற்பட்டபோது ஒரே சயணைப் படைப் பகிர்த்து உட்கொண்டு வீரச்சாவெய்திய

சக்கரை [தம்புதுரைராசா - காரைநகர்]

கோபி [ஆறுமுகம் தப்பாலன் - காரைநகர்]

கிளிநொச்சியில் தேசவிரோதிகளால் சுட்டுக்கொல்லப்பட்ட கிளிநொச்சி மகாவித்தியாலைய மாணவன்

1990 ஆம் ஆண்டு மாவட்டமும், தச்சன் காட்டுச் சந்தியில் சிறிலங்காப் படையினரின் முகாம் தகர்ப்பின் போது வீரச்சாவெய்திய

2ஆம் லெப். மணிமோகன் [இராசசயா அனூராம் - சோத்திப்பிடிச்சி, சண்டிவிப்பாய் தெற்கு]

பருத்தித்துறை, புலோவிப் பகுதியில் சிறிலங்காப் படையினர் மேற் கொண்ட விமானத் தாக்குதலில் கொல்லப்பட்ட தமிழ்ப்பெண்

ஆகியோரை இந்நாளில் நினைவு கூருகின்றோம்

விடுதலைப் புலிகள் மக்கள் முன்னணி

(B/3489)



யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம், இலங்கை.

மருத்துவபீடம்

முன்றாவது வருட மருத்துவப்பயிற்சி நெறி ஆரம்பம் (1988 பிரிவு)

முன்றாவது வருட மருத்துவப் பயிற்சியெற்றி (1988 பிரிவு) 1992 ஜனவரி 6 ஆம் திகதி ஆரம்பமாகும்.

பதிவாளர் (B/3494)

சிந்தனைக்கு

சட்டத்தைப்பற்றி எனக்கென்ன கவலை? என்னிடம் தான் அதிகாரம் இருக்கிறதே - கொர்னீலியஸ் வேன்டர்பீல்ட்

சமுதாயம்

31, மகேந்திராவிதி, யாழ்ப்பாணம். 19-11-1991
தொலைபேசி
ஆசிரியர்பீடம் 025 - 2839 நிர்வாகபீடம் 2208
த. பெ. எண் 05

வங்காளவிரிகுடாவில் பொலிஸ்கார தனம்

சர்வதேசக் கடற்பரப்பினுள் வைத்து விடுதலைப் புலிகளுக்குச் சொந்தமானதெனக் கூறப்படும் கப்பல் ஒன்றை இந்தியக் கடற்படை வழிமறித்து கைப்பற்றியுள்ளதோடு, அதிலிருந்து 10 பேரையும் கைது செய்துள்ளது. இது தொடர்பாக சென்னை நீதிமன்றின் முன் தமது நிலையை விளக்கக் கூறிய பிடிக்கப்பட்ட கப்பலின் பொறுப்பாளர் திரு. பாலன் இந்தியக் கடல் எல்லைக்கு அப்பால், சர்வதேச கடற் பிராந்தியத்தில் வைத்தே இந்தியக் கடற்படை கரையோரத்தில் இருந்து 60 கடல் மைல்கள் நீளமானதாகும். எம்மைப் பிடித்ததோ கரையோரத்தில் இருந்து 400 கடல் மைல்களுக்கு அப்பால் வைத்தாகும் எனத் தெரிவித்தார்.

இந்தியாவின் இந்த அத்துமீறிய செயற்பாடு புதுமையானதொன்றல்ல. தென்னாசியப் பிராந்தியத்தில் இந்தியா எப்பொழுதுமே சர்வதேச நியதிகளையும், சட்டங்களையும் மதித்து நடப்பதில்லை. இதற்கு தென்னாசியாவிலும், இந்துசமுத்திரத்திலும் இந்தியா தனது வல்லாதிக்கத்தைச் செலுத்த முற்படுவதே காரணமாகும்.

தென்னாசியாவில் இந்தியாவின் அத்துமீறல்களின் அளவை வரையறுத்துக் கூறமுடியாது. எல்லையை மீறி நோயாளத்தினுள் புருந்து கிராமம் ஒன்றைச் சுற்றி வளைத்து கிணரைக் கைது செய்து வரும் அளவில் இருந்து - இந்த வருட ஆரம்பத்தில் நடவடிக்கை - பெரும்பேரர்கள் வரையும் இந்த அத்துமீறல்கள் இருந்துள்ளன. அத்தோடு இராஜதந்திர ரீதியாகவும் பல அத்துமீறல்களுக்கு இந்தியா வழிகளை ஏற்பாடு செய்துள்ளது 1987இல் சிறிலங்காவுடன்செய்து கொண்ட சமாதான உடன்படிக்கையும் இந்திய இராணுவம் இலங்கை வந்து, புலிகளுடன் போரிட்டமையும், ஆறாவது 'சர்க்' மாநாட்டை இந்தியா குழப்பியமையும் இந்த வகையான அத்துமீறிய நடவடிக்கைகளிலேயே அடங்கும்.

அளமைக்காலம் வரை தரைப் பரப்பில் தனது மேலாதிக்கத்தை படிப்படியாக விஸ்தரிக்க முற்பட்ட இந்தியா தற்பொழுது கடற்பரப்பிலும் தனது ஆதிக்கத்தை விஸ்தரிக்க ஆரம்பித்துள்ளது. இதில் இந்து சமுத்திரத்தில் தனது செல்வாக்கை நிலை நிறுத்துவதே இந்தியாவின் இலக்காகும்.

இதன் முதற்கட்ட நடவடிக்கையாக வங்காள விரிகுடாவில் தனது செல்வாக்கை ஸ்திரப்படுத்துவதில் இந்தியா இறங்கியுள்ளமையே வங்காள விரிகுடாவில் சர்வதேசக் கடற்பரப்பில் வைத்துப் புலிகளின் கப்பலைப் பிடித்துள்ளமையாலும், இந்தியாவின் கிழக்குக் கரையோரத்தில் இருந்த வங்காள விரிகுடாவின் தென்கிழக்கு மூலையில் இருக்கும் அந்தமான் - நிக்கோபார் தீவுகள் வரை வங்காள விரிகுடாய் பகுதியை இந்தியா முழுமையாகத் தனது ஆதிக்கக் கடற்பரப்பு என்று கருதுவதாகத் தெரிகிறது. அங்குள்ள சர்வதேசநீர்ப்பரப்பை இந்தியா கவனத்தில் எடுப்பதாக இல்லை. அவ்வாறு எடுப்பதாக இருப்பின் புலிகளின் கப்பல் எனக் கூறப்படும் கப்பலை இந்தியா கைப்பற்றியிருக்க முடியாது. இதற்குச் சர்வதேச விதிகள் இடம் கொடுக்க மாட்டாது.

தரை வழிப் போக்குவரத்தை கட்டுப்படுத்துவதன் மூலம் நோயாளம், பூட்டான் நோயாளத்தை ஆதிக்கத்திற்குள் வைத்திருக்க முற்படும் இந்தியா கடல் ஆதிக்கத்தின் மூலம் முதலில் தென்னாசியாவில் உள்ள சிறிய தீவுகளை (மாலை தீவு, இலங்கை) ஆகியவற்றை தனது ஆதிக்கத்தினுள் / செல்வாக்கு மண்டலத்தினுள் கொண்டுவர எத்தனிக்கின்றது.

இந்தியாவின் இந்தப் போக்கானது எதிர்காலத்தில் தென்னாசியாவின் ஸ்திரத்தின் மையமேலும் பலவின்படுத்தும். மேலும், தென்னாசியாவில் உள்ள சிறியநாடுகளின் இறைமைக்குப் பங்கமும் விளைவிக்கக் கூடியதாகும். இதேவேளை பிடிக்கப்பட்டது விடுதலைப் புலிகளின் கப்பல் என்பதைவிட இந்தியா சர்வதேச விதிகளை மீறியுள்ளது என்பதே முக்கியமான விவகாரம் என்பதை சிறிய நாடுகள் முதலில் புரிந்து கொள்ள வேண்டும்.

ஆசியாவுடனான அமெரி. உறவுகள் சம அந்தஸ்கைக் கொண்டிருக்கும்

(நியூயோர்க்)
எமது தேசிய பரம்பரை ஐரோப்பாவை பின்பற்றியதாகவிருந்தாலும்; எமது எதிர்காலம் ஆசிய கூட்டுறவுகூடு சம அந்தஸ்கைக் கொண்டிருக்க வேண்டுமென்பது தெளிவு என அமெரிக்க ஜனாதிபதி ஜோர்ஜ் புஷ் தெரிவித்துள்ளார்.

நியூயோர்க்கில் கடந்த வாரம் ஆசிய சந்திப்பில் உரை யாற்றியபோது ஜோர்ஜ் புஷ் இவ்வாறு தெரிவித்தார். தொடர்ந்து பேசிய அவர்;

ஜப்பான மிக நெருங்கிய மதிப்பிற்குரிய சக நாடாக அமெரிக்கா கருதுகிறது என்றும்;

கிழக்காசிய ஜனநாயக வளர்ச்சிக்கும் வளைகுடா பகுதிகளின் பகுதிகளும் ஜப்பான் நிதி உதவியளித்துள்ளது என்றும் இனிமேல் இரு நாடுகளுக்கும் இடையில் நல்லுறவு

அமெரிக்க நிதியை யூதகுடியேற்றங்களுக்கு பயன்படுத்தத் தடை

(லாஷிடென்)
அமெரிக்காவால் இஸ்ரேலுக்கு வழங்கப்படும் நிதியுதவியை அரபுப் பிரதேசங்களில் இடம் பெறும் யூத குடியேற்றங்களுக்கு உபயோகப் படுத்தக் கூடாதென அமெரிக்கா எச்சரித்துள்ளது.

கடந்த வாரம் அமெரிக்கா விவகார யூத நிறுவனங்களின் தலைவர்கள் அமெரிக்க ஜனாதிபதியை சந்தித்து இஸ்ரேல் பெறவுள்ள கடனுதவி பற்றி ஆராய்ந்தபோதே அமெரிக்க ஜனாதிபதி இந்த எச்சரிக்கையை விடுத்தார்.

நஷ்டஈடு தொடர்பாக யேசுகவார்த்தை (கொழும்பு)

வளைகுடா போரினால் பாதிக்கப்பட்ட இலங்கை மக்களுக்கு வழங்கப்படவேண்டும் நஷ்டஈட்டுத் தொகை தொடர்பாக ஐ. நா. நிபந்தனை நிதிப்பிரிவில் யேசுகவார்த்தை நடத்தப்பட்டு வருவதாக தொழில் அமைச்சின் கௌரி நாட்டு வேலைவாய்ப்புப் பிரிவு தெரிவித்துள்ளது.

மாதிரிப் செயலம் வழங்குமென முன்னர் அறிவிக்கப்பட்டது.

தற்போது செயல்திறம் அது வழங்குவது என்பது நடைமுறைச் சாத்தியம் இல்லை என உறுதி செய்துள்ளார். தற்போது தயாரித்த அட்டைபுடன் வழங்கி பொருள்களை பெற்றுக் கொள்ளலாம் என அறிவிக்கப்படுகின்றது. மாதிரிப் செயலத்தை கிராம செயலர் அலுவலகம், உதவி அரசாங்க அதிகாரி அலுவலகங்களில் பார்ப்பையிடலாம். (ச)

சிந்தனைப் கிணறு

இந் நிறுவனங்களில் பெரும்பாலானவை அகற்றுக்கு உதவி வழங்கும் மேற்கத்தைய நாட்டு நிறுவனங்களின் கிந்தனைக்கு ஏற்ப செயற்படுவதாக விமர்சனங்கள் பரவலாக எழுந்ததைத் தொடர்ந்து மேற்படி குயற்சி மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றது. இம் குயற்சியினால் ஐரோப்பிய சிந்தனையில் குழப்பியிருக்கும் பல அரச சார்பற்ற நிறுவனங்களை சம சிந்தனைக்கு இட்டுச் செல்லும் என்ற எதிர்பார்ப்பு எப்படுகின்றது.

வளர்ந்தவரும் என்றும் தெரிவித்தார். அவர் நூற்றுக்கூடுகளுக்கு மேலாக வளர்ந்து வந்த அமெரிக்க ஜப்பான் வேறுபு இப்போது கிடையாது.

வர்த்தகத்தை மையமாகக் கொண்டே இரு நாடுகளுக்கும் இடையில் வேற்றுமைகள் வளர்ந்தன இனிமேல் இந்த நிலை தொடர இரு நாடு

தாய்வானில் ரயில் விபத்தில் 33 பேர் பலி

(தைபே)
தாய்வானில் பாரிய ரயில் விபத்தில் 33 பேர் பலியானார்கள் நூற்றுக்கூடு அதிகமானோர் காயமடைந்துள்ளனர்.

கடந்த வெள்ளிபகிற நாடே மோதிக் தாய்வானில் இரு ரயில்கள் மோதிக் கொண்டன.

நாளைக்குள் அனுப்பிவைக்கவும்

பாடசாலை, கொத்தணி, கோட்ட மட்டத்தில் பங்கு வற்றிய மாணவர்களின் நாளை 20 ஆம் திகதிக்குள் அனுப்பி வைக்கும்படி கௌரி பணிப்பாளர் கேட்டுக் கொள்கிறார்.

மொழிப் பிழை

இந்த நாட்டில் எல்லாச் சமூகங்களும் தமது கருத்துக்களை தமது மொழியில் வெளியிட சந்தர்ப்பம் வழங்க வேண்டும். கிறிபாண்டி மக்களிடையே உரிமைகளுக்கு மதிப்பளித்தால் தான் இந்த நாட்டில் சாந்தி சமாதான சுவாழ்மை ஏற்படுத்த முடியும்.

சகல இன மக்களுக்கும் பொருளாதார சமய, சினிமா சந்திரம் சமநிலையில் பிரித்தளிக்கப்பட வேண்டும் இப்படி சமமாக கிடைக்காமல் போகும் என்ற ஆச்சுறு அவநம்பிக்கையும் ஏற்படுமானால் சமாதான சுவாழ்மை ஏற்படுத்த முடியாது.

சமூக ரீதியில் உரிமைகள் கிடைக்காமல் போகும் என்ற ஆச்சுறுமும் பிதியும் ஏற்படுமானால் அகில சமாதானம் ஏற்பட முடியாது என்றும் அவர் தனது உரையைக் குறிப்பிட்டார்.

திவகப் படை தளபதி ஆகியோர் தீவிரப்பகுதிகளுக்கு விஜயம் செய்து புனாவாழ்வு, புனர்மைப்பு நடவடிக்கைகளைப் பார்ப்பையிடலாம்.

தீவகப் படை தளபதி ஆகியோர் தீவிரப்பகுதிகளுக்கு விஜயம் செய்து புனாவாழ்வு, புனர்மைப்பு நடவடிக்கைகளைப் பார்ப்பையிடலாம். தீவகப் படை தளபதி ஆகியோர் தீவிரப்பகுதிகளுக்கு விஜயம் செய்து புனாவாழ்வு, புனர்மைப்பு நடவடிக்கைகளைப் பார்ப்பையிடலாம். தீவகப் படை தளபதி ஆகியோர் தீவிரப்பகுதிகளுக்கு விஜயம் செய்து புனாவாழ்வு, புனர்மைப்பு நடவடிக்கைகளைப் பார்ப்பையிடலாம்.

—ஜோர்ஜ் புஷ்

கருமே சந்தர்ப்பமளிக்கக் கூடாது. இவ்வாறு ஜோர்ஜ் புஷ் தனது உரையில் குறிப்பிட்டார்.

இதேவேளை ஜோர்ஜ் புஷ் தனது ஹவாய் விஜயத்தின் பின்னர் ஆசிய நாடுகளுக்கிடையே சுற்றுலா ஒன்றை மேற்கொண்டுவள்ளி எவ்வாறு அமெரிக்க அதிகாரிகள் தெரிவித்தனர்.

உரியவர் பெறவும்

இராப்படி அப்பில் எப்ப வருடைய குடும்ப உலர் உணவு விநியோகத்திற்கான அனுமதி அட்டை வழங்கி தடியில் கண்டெடுக்கப்பட்டு சமுதாயம் வாரியாலத்தில் ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ளது. உரியவர்கள் கிராம சுறிப்பெற்றுக் கொள்ளவும்.

யாழ்ப்பாணம்

என்களைக் கோஷமிட்டு வெளிப்படுத்தினார். ஆர்ப்பாட்டம் ஊர்வலத்தின் இறுதியில் யாழ் செயலகத்தை முற்றாக மீட்ட ஆர்ப்பாட்டம் காரர்களிடையே, செயலக அதிகாரிகளிடம் தாம் கொண்டு வந்த மசூரிகளை கைப்படுத்தினர்.

உரும்பராய், செல்வபுரம், போகபுரம் ஆகிய பகுதிகளில் இருந்து புறப்பட்டு ஆர்ப்பாட்டம் ஊர்வலத்தின், தமிழ் மக்களின் ஆவல்களை வெளிப்படுத்துவதற்காக பரிசீலனம், வறுமையாலும் இறந்தவர்களுக்கு வர் மாதிரியான ஒப்பனை செய்யப்பட்ட சடலம் பாடையில் வைத்து, மேளம் தட்டி பலாவி விதி வழிபாடு யாழ், நகரை நோக்கிச் சென்றார் வரப்பட்டது. அது நேற்றிராழ் செயலக அளவில் தனம் செய்யப்பட்டது.

கிணறுகளுக்கு முன்னர் வறுமையால் உரும்பராய் பகுதியில் இறந்த மாமி எனப்பல்க்கி பெயர் அந்த ஒப்பனைச் சடலத்திற்குச் சூட்டப்பட்டே எடுத்தவரப்பட்டது.

யாழ் இறந்த மாமி கல்லூரியிலிருந்து நேற்று காரை ஆரம்பமான இன்னொரு பேரணி, ஸ்ரான்கிவிதிசென்ற அகிலிருந்து பிரதான விதி வழிபாடு யாழ் செயலகம் வந்தடைந்தது.

பொருளாதாரத் தடைகளை நீக்க, பட்டினியைப் போக்கு, பயிலும் இடங்களில் இராணுவம் துயிலா, தீவிரத்திலிருந்து இராணுவத்தை வெளியிடுவதற்கு என்ற கோஷங்களுடன், தனி பொரு மனிதனுக்கு உணவின் கையேடு - இந்த சகத்தினை அழித்திடுவோம். போன்ற கருவாக அட்டைகளுக்கு கமந்து வரப்பட்டன.

மேலதிக அத்தியாவசிய சேவைகளை ஆணையாளர் தேவநேசன் நேசையர், யாழ் அரச அதிகாரி மாணிக்கவாசகர் ஆகியோரின் முயற்சிகளால் இடப்பட்ட மசூரிகளும் யாழ், மேலதிக அரச அதிகாரி சண்முகநாதனிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டன. அவற்றைப்பெற்றுக் கொண்ட அவர், என்னால் முடிந்த அளவு உரிமைகளை கையேடு யூரித்தி செய்வோம் என்று யாழ்க்குறையினரிடமிருந்து இறந்த மசூரிகளின் மேலும் ஒரு பிரதிசர்வதேச செஞ்சிலுவைச் சங்கப் பிரதிநிதிகளிடம் கையளிக்கப்பட்டது. (தி)

